



Archdiocese of Santa Fe  
4000 St. Joseph Place NW  
Albuquerque, NM 87120



OFFICE OF THE ARCHBISHOP

Telephone: 505-831-8120  
Fax: 505-831-8101  
Email: [archbishop.office@archdiosf.org](mailto:archbishop.office@archdiosf.org)

---

September 8, 2020

My dear Brothers and Sisters in Christ,

In American football, one of the penalties I find interesting is that of “piling on.” Of course, it qualifies for what also could be called a “late hit.” But with all the tackling, pounding and smashing that goes on in football, it is somewhat amusing to hear the referee call a penalty for “piling on.” I suppose, however, that if you are at the bottom of the pile, there is nothing amusing about it. These days I think many of us can identify with that poor fellow at the bottom of the pile as we go through one crisis after another in our Church, our state, our country, and our world.

Just as we were getting into the thick of things with the Chapter 11 Reorganizing, the coronavirus hit. Not only are we worried about our health but we now find so many without work, economic security or a home. Then, the simmering racism that has plagued our country for so long raised its ugly head as evidenced in the number of Black citizens who have been killed by some police officers. Added to the mix is the 2020 presidential election which has people on edge. All this plays out on a stage here in New Mexico on which we are already dealing with poverty, violent crime and addiction. And do not forget the fires and hurricanes. Piling on seems like an understatement!

I cannot speak for you, the reader, but despite the challenges we face, both communal and personal, I am at peace. Yes, I worry and fret, stress and strain, but overall, I am at peace. There are three reasons for this, which I would like to share here with the hope that they might help you navigate this difficult time.

We Catholics believe that God is intimately involved with us. God is not aloof. Yes, God is completely other, completely transcendent, but also immanent. God is closer to us than we are to ourselves and is always journeying with us along the way. This is a central theme of Jesus in the Gospel: “If God so clothes the grass of the field which grows today and is thrown into the oven tomorrow, will He not much more provide for you, O you of little faith?” (Matt. 6:30) We have traditionally called this help from God “grace.” The Catechism of the Catholic Church tells us that grace is “...the gratuitous gift that God makes of His own life, infused by the Holy Spirit into our soul...” (CCC, 1999) In particular, God gives us *actual grace* to help us in a given situation, difficulty or challenge. Actual grace refers to God’s direct intervention in our lives, that is, intervening with His true presence that gives us what we need to find new life in whatever situation we find ourselves. This is more than simply a psychological assist or the relief expressed by the axiom “misery loves company.” Rather, God’s intervention, God’s grace, enables us to deal with the situation at hand and to grow through it into a new way of being. Instead of hiding our heads in the sand, God’s grace prompts us to embrace our problems with the faith that with God at our side there is nothing we cannot accomplish. This is the first reason that I am at peace these days.

The second reason that I find peace now is that I am a member of Christ's body, the Church. Again, this is more than the bravado one feels by whistling when passing a cemetery at midnight. Through Baptism, I am one with my brothers and sisters in Christ and that intimate union with them is a source of grace in itself. Love is a powerful force in our lives and the love that binds you and me together in Christ gives me the strength to face the challenges of the day. Love gives me the strength to sacrifice my self for others and in that sacrifice, I find new life. As Jesus told us, if we want to gain our lives then we must first lose them! Reaching out to others during COVID-19, praying for them, sheltering in place, observing the protocols, procedures and policies put in place during the pandemic all contribute to the well-being of the community and to my own well-being. Knowing that I am loved and cared for is a force that stirs up my own resilience and gifts.

Which leads me to my final point. God has placed within each of us wonderful gifts and abilities that we often do not recognize or acknowledge. Some may remember the 1970 movie, "The Out of Towners." At one point, after Gwenn (Sandy Dennis) has been subjected to too many catastrophes to mention, her husband George (Jack Lemmon) tells her to keep running, "you're stronger than you think!" We have used that line in my family for years when one of us seemed to be giving up. As we wade through the catastrophes of the present moment, it is good to remember that we are stronger than we think. It is prudent to reflect on the spiritual, emotional and intellectual gifts and experiences that God has given us, all of which enable us to deal with whatever comes our way. I remember reading about a young man who was working on his car in the garage. The jack slipped and the car fell on him. He cried for help and his mother came running, only to pick up the car by the bumper just enough for him to crawl out from under it. His mother later told reporters that she had no idea where she got that strength. Love is a powerful force in our lives and so is God's grace. They both reside deep within each of us.

God's grace, the support of community and the gifts that we each possess combine to help us face the serious challenges of 2020. I know there are times when we all wish that someone would blow the whistle to stop the piling on. But ultimately, we are only penalizing ourselves if we allow our problems to overtake us and do not avail ourselves of what God has provided for us. You're stronger than you think!

Sincerely yours in the Lord,

Most Reverend John C. Wester  
Archbishop of Santa Fe

8 de septiembre de 2020

Mis queridos hermanos y hermanas en Cristo:

En el fútbol americano, una de las infracciones que me parece interesante es la de "amontonarse". Por supuesto, reúne los requisitos de lo que también podría llamarse un "golpe tardío". Pero ante todas las derribadas, los golpes y los choques que se dan en el fútbol, resulta chistoso oír al árbitro pedir un penal por "amontonarse". Supongo, sin embargo, que para el que está en el fondo de la pila, no hay nada divertido en ello. Considero que en estos días muchos de nosotros podemos identificarnos con ese pobre hombre que está en el fondo del montón, mientras pasamos por una crisis tras otra en nuestra Iglesia, nuestro estado, nuestro país y nuestro mundo.

Justo cuando estábamos haciéndoles frente a los problemas más difíciles de la Reorganización, el coronavirus atacó. No sólo es motivo de preocupación nuestra salud, sino el hecho de que ahora hay muchas personas sin trabajo, sin seguridad económica y sin hogar. Para colmos, el racismo latente que ha atribulado a nuestro país durante tanto tiempo ha asomado su horrible cabeza, prueba de lo cual es que varios ciudadanos de raza negra han sido asesinados últimamente por agentes de policía. A la mezcla anterior se le añade la elección presidencial de 2020 que tiene a la gente nerviosa. En Nuevo México, todo esto ocurre en un ambiente donde de por sí ya estamos lidiando con la pobreza, el crimen violento y la adicción. Y no olvidemos los incendios y los huracanes que han afectado a tantos. ¡Se queda corto el término "amontonarse"!

No puedo hablar por usted, el lector, pero a pesar de las situaciones difíciles que estamos enfrentando, tanto a nivel comunitario como personal, estoy en paz. Sí, me preocupo y me inquieto, me siento tenso y me esfuerzo, pero en general, estoy en paz. Hay tres razones para sentirme así, las cuales deseo compartir con ustedes, con la esperanza de que les sean útiles para sobrellevar este duro momento.

Nuestra fe católica nos indica que Dios está íntimamente unido a nosotros. Dios no es distante. En efecto, Dios es completamente otro, completamente trascendente, pero también está unido a nosotros en esencia. Dios está más cerca de nosotros que nosotros mismos y permanece a nuestro lado en nuestra trayectoria cotidiana. Un tema central de Jesús en el Evangelio es: "Si Dios viste así la flor del campo que hoy está y mañana se echará al fuego, ¿no hará mucho más por ustedes, hombres de poca fe?" (Mateo 6, 30) Tradicionalmente hemos llamado

“gracia” a esa ayuda de Dios. En el Catecismo de la Iglesia Católica se define la gracia así: “La gracia de Cristo es el don gratuito que Dios nos hace de su vida infundida por el Espíritu Santo en nuestra alma...” (CCC, 1999) En particular, Dios nos da una *gracia real* para ayudarnos a resolver ciertas situaciones y dificultades o cuando tenemos un obstáculo que vencer. La gracia real se refiere a la intervención directa de Dios en nuestra vida, es decir, que interviene con su verdadera presencia, dándonos lo necesario para encontrar una nueva vida, sea cual fuere la situación en la que nos encontremos. Esto es más que un simple apoyo psicológico o el alivio que sentimos cuando solemos decir: “Desgracia compartida, menos sentida”. Más bien, la intervención de Dios —la gracia de Dios— nos permite hacerle frente a la situación en cuestión, crecer mediante ella y alcanzar una nueva forma de ser. En lugar de evadir nuestros problemas, la gracia de Dios nos impulsa a aceptarlos con la fe de que, con Dios a nuestro lado, no hay nada que no podamos lograr. Esta es la primera razón por la cual estoy en paz en estos días.

La segunda razón por la que actualmente encuentro paz es que formo parte del cuerpo de Cristo, o sea, de la Iglesia. De nuevo, esto es más que hacernos los muy valientes cuando pasamos por un cementerio a medianoche, silbando en actitud despreocupada. A través del Bautismo, soy uno con mis hermanos y hermanas en Cristo y esa unión íntima con ellos es una fuente de gracia en sí misma. El amor es una fuerza poderosa en nuestra vida y el amor que nos une en Cristo me da la fuerza para enfrentar los obstáculos del día. El amor me da la fuerza para sacrificarme por los demás y en ese sacrificio encuentro una nueva vida. Como nos ha dicho Jesús: ¡si queremos ganar nuestra vida, primero debemos perderla! Tenderles la mano a los demás durante la pandemia de COVID-19, rezar por ellos, respetar la cuarentena, observar los protocolos sanitarios, los procedimientos y las políticas puestas en marcha durante la pandemia, contribuyen en conjunto al bienestar de la comunidad y a mi propio bienestar. Contar con amor y cuidado, produce en mí una fuerza que estimula mi capacidad de recuperación y los dones que poseo.

Lo anterior me lleva a mi punto final. Dios ha puesto dentro de cada uno de nosotros magníficos dones y recursos que a menudo no reconocemos ni admitimos. Tal vez algunos recuerden una película que data de 1970, en la cual la protagonista había sido objeto de demasiadas catástrofes y su marido le dice que siga corriendo, porque: “eres más fuerte de lo que piensas”. En mi familia hemos empleado esa frase muchas veces, cuando alguno de nosotros parecía estar rindiéndose. A medida que vamos superando las catástrofes del momento presente, vale la pena recordar que somos más fuertes de lo que pensamos. Es prudente reflexionar sobre los dones y las experiencias espirituales, emocionales e intelectuales que Dios nos ha dado, todos los cuales nos permiten hacer frente a lo que Él nos ponga en el camino. Recuerdo haber leído sobre un joven que estaba trabajando en su auto en el garaje. El gato que estaba usando resbaló y el

auto le cayó encima. Pidió ayuda a gritos y su madre acudió de inmediato a socorrerlo. Agarró el auto por el parachoques y pudo levantarlo lo suficiente para que él pudiera arrastrarse y salir de donde estaba, debajo del auto. Su madre dijo más tarde a los periodistas que no tenía ni idea de dónde había sacado esa fuerza. El amor es una fuerza poderosa en nuestra vida, así como también lo es la gracia de Dios. Ambos radican profundamente en el interior de nuestro ser.

La gracia de Dios, el apoyo de la comunidad y los dones que cada uno de nosotros posee se combinan para ayudarnos a enfrentar las graves situaciones que nos ha presentado el 2020. Sin duda hay momentos en los que todos deseáramos oír el silbato que detiene el amontonamiento. Pero, en última instancia, sólo nos estamos penalizando si permitimos que nuestros problemas nos sobrecojan y no aprovechemos lo que Dios nos ha proporcionado para enfrentarlos y resolverlos. ¡Somos más fuertes de lo que pensamos!

Sinceramente suyo en el Señor,

Reverendísimo John C. Wester  
Arzobispo de Santa Fe